



**Center for Promoting Family Learning and Involvement**

9735 Main Street  
Fairfax, VA 22031  
703.277.2626



**Fairfax Network**

4414 Holborn Avenue  
Annandale, VA 22003  
800.233.3277



Las guías de referencia que han sido adaptadas para esta guía son de *Basic Parenting Focus Issue*, desarrolladas por Nancy Kristensen para el Servicio de Información Familiar. Enero 2000 Minneapolis, MN. 800-852-8112

Esta guía fue traducida por Patricia Uribe del Centro para la Promoción del Aprendizaje y la Participación Familiar. Departamento de Servicios de Instrucción de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax.



## Palabras Alentadoras

Todo comienza con palabras alentadoras. Esta serie de videos le ayuda a las familias a entender la importancia del lenguaje en el desarrollo de destrezas y habilidades de alfabetización. Los niños usan habilidades del lenguaje oral cuando aprenden a leer y luego usan las habilidades de lectura para avanzar en el lenguaje. Las familias aprenden que el escribir y el leer no son independientes del hablar y el escuchar. Esta serie incluye información de estudios realizados acerca del cerebro y su relación con el lenguaje receptivo, el lenguaje expresivo y la conscientización del lenguaje escrito. También le ofrece consejos a los padres quienes podrían preguntarse: “¿Cuándo debería preocuparme?”. Los programas presentan entrevistas e información de padres educadores, especialistas de educación infantil y profesionales. También nos llevan al lugar donde se realizan actividades que promueven el desarrollo del lenguaje.

### Lenguaje Receptivo

El lenguaje receptivo es lo que perciben los niños cuando escuchan, es como los niños entienden lo que oyen así como lo que necesitan más adelante para entender lo que leen. El lenguaje receptivo ayuda a los niños a entender lo que los otros hablan. Como todo aprendizaje del lenguaje, para poder descifrar lo que escuchan, los niños deben primero estar conscientes del lenguaje y poderlo expresar. Eso significa que lo auditivo debe estar intacto y que el niño debe ser expuesto al lenguaje (hablar). El escuchar las palabras comienza como un misterio para los niños, pero después de escuchar palabras repetidamente y de relacionarlas con otras palabras, con acciones y emociones, los niños aprenden a identificar el significado de las palabras y por consiguiente a entender.

### Lenguaje Expresivo

Al desarrollo del lenguaje receptivo le sigue el crecimiento del lenguaje expresivo. A pesar de que el lenguaje receptivo está presente desde el nacimiento, nosotros no tenemos evidencia de esto, hasta que el niño ha ganado suficiente vocabulario con lo que ha escuchado y puede hablar. El lenguaje expresivo es lo que manifiestan los niños cuando hablan. El habla del niño se incrementa enormemente a medida que él crece. Mientras más habla, adquiere más variaciones a sus palabras, vocabulario nuevo y frases. Los padres deberán notar ciertas claves tales como el cambio en el tono de voz (simulando su tono de voz), gestos y cambios en la velocidad del habla. A medida que los niños se adaptan más a esas claves, más se les facilita entenderlas. Y a medida que se le facilita entender el habla del niño el padre lo motiva más con estímulos positivos como: sonrisas, abrazos y respuestas verbales.

### Construya el lenguaje receptivo y expresivo en su niño

En *Palabras Alentadoras*, muchos ejemplos de métodos de comunicación son demostrados. Los métodos descritos no requieren más que práctica de su parte. A medida que usted ve a su niño como alguien con quien usted se puede comunicar, el lenguaje y la comunicación se convierten en algo natural del diario vivir en familia.

#### El hablar al mismo tiempo

Al hablar al mismo tiempo, usted habla por su niño teniendo en cuenta la perspectiva de él. Es decir, usted describe lo que su niño está viendo, oyendo o haciendo al mismo tiempo que él o ella lo hace. Por ejemplo, usted ve a su niña sosteniendo su muñeca y usted puede decir: “Tú tienes una muñeca y le estás dando de comer. Ella tiene hambre”. Note que se usa la repetición. El repetir le ayuda al niño a aprender. También note que no se usan muchas palabras y que las palabras usadas son simples. Demasiadas palabras pueden confundir al niño. No todas las acciones tienen que ser descritas.

#### El lenguaje descriptivo

Aun antes de que su bebé empiece a preguntar: “¿Por qué?” usted puede usar el lenguaje descriptivo para darle una respuesta. La descripción provee palabras, títulos y descripciones de los objetos en el mundo de su niño. Por ejemplo, al describir con qué está jugando, tocando o viendo su niño, usted puede decir: “Ese carro es rápido. Es rojo y una de las puertas está rota. Mira, ésta es la puerta rota.”

#### Hablar consigo mismo

Para algunos padres el hablar con ellos mismos es una de las actividades más difíciles. Para otros, es la manera más fácil de usar el lenguaje expresivo. Al hablar con usted mismo, usted habla acerca de lo que usted está haciendo mientras su niño lo mira. Al hablar usted usa oraciones cortas para describir sus acciones. Esta manera de hablar parece beneficiar mucho a niños que están entre los 2 y 24 meses de edad. Un ejemplo podría ser: “Te estoy preparando el almuerzo. Aquí tengo una tajada de pan. Ahora le estoy untando la mantequilla de maní y la mermelada. Ahora voy a cortar el pan por la mitad.”



## Palabras Alentadoras

Una vez que su niño esté usando sus propias oraciones cortas y simples, usted puede agregar palabras descriptivas, preposiciones, pronombres y verbos para hacer la oración más completa. Por ejemplo, su niño podría decir: “Papi va.” Usted podría responder: “Sí, papi se va para el trabajo.” Usted no está corrigiendo las frases del niño, simplemente le está agregando o añadiendo más información a la frase.

### Consciencia de la escritura

Los niños aprenden a escribir y a leer de la misma manera que ellos aprenden a hablar. Los niños que se encuentran envueltos en un ambiente donde reina el lenguaje escrito y donde los adultos los estimulan, aprenden a leer y tratan de escribir antes que otros. No debemos esperar a que los niños tengan una edad determinada para enseñarles esas habilidades. La curiosidad de los niños se desarrolla naturalmente con oportunidades a su alrededor, atención y motivación. Un niño pequeño se considera como un lector emergente y no como un niño que no puede leer. Las familias que promueven habilidades de alfabetización están enseñándole a sus niños a leer y a escribir cuando contestan las preguntas de los niños, los motivan a que dibujen o hagan garabatos, a que traten de escribir y les leen con frecuencia. El lenguaje escrito que se encuentra en el ambiente que rodea al niño, juega un papel importante en éste aprendizaje o en el proceso de adquirirlo. ¿Cuál es el lenguaje escrito que vemos a diario a nuestro alrededor? Es el que se encuentra en las señales de tránsito, en las etiquetas de los productos o en productos como: la crema dental y las cajas de cereales o las notas que escribimos y colocamos en la puerta del refrigerador, la señal de SALIDA en una puerta, o la palabra EMPUJE en la puerta de un restaurante, la figura de un hombre o una mujer en la puerta del baño, etc. El conocimiento de las señales a nuestro alrededor nos puede servir como base para empezar a enseñarle a los niños el alfabeto. Las letras hacen palabras. Las palabras tienen un significado. La gente ve y lee las palabras. La gente entiende y hace lo que dicen las palabras. Los niños se dan cuenta que para comunicarse ellos también tienen que aprender a leer y a escribir.

### Establezca conexiones en el cerebro—Léale a su niño

Nunca es demasiado temprano para empezar a leer, a cantar o a recitarle poesías a su niño. A los bebés les encanta estar abrazados con usted mientras usted lee un libro. El se dará cuenta muy pronto del gusto de agarrar un libro, de mirar los dibujos de colores vivos y de escuchar el sonido de su voz. Un niño pequeño se puede llevar a la boca un libro de vinilo o de tela. Los bebés tienen un periodo corto de atención, tal vez, ellos quieren abrazarse con usted por solo unos momentos mientras usted lee un libro. Eso está bien. Siga sus claves. Los niños deben tener un rato de lectura diaria. Ellos esperan ansiosamente que les lean un libro simple y corto. Muchos niños tienen un libro en particular el cual ellos quieren leer una y otra vez. A ellos les gustan los libros que tienen hojas gruesas y que ellos puedan pasar a medida que usted les lee el libro. escoja libros de temas que su hijo disfrute. ¿A él le gustan los carros? ¿Le gustan los animales? A el niño le encanta cuando usted hace un cambio de voz a medida que lee la historia. Haga que su voz suene como el personaje de la historia. Pídale que encuentre un objeto en particular en el libro, hágale preguntas acerca de los dibujos o de la historia; recuerde que un niño de ésta edad primero lee los dibujos que ve. A medida que el tiempo pasa él empieza a darse cuenta de las letras y relaciona lo escrito con los dibujos y entiende que una hoja del libro se conecta con la otra hoja y es así como se forma la historia. Siga la palabras con su dedo a medida que va leyendo regrese al comienzo, a la mitad o al final del libro cuando hable acerca del libro. En otras palabras, diviértase! Hay cientos de libros para niños, demasiados como para hacer una lista, aquí les mencionamos algunos para que comiencen a leer y otros para que los disfruten más adelante.

#### Para bebés

*Buenas noches, luna* por Margaret Wise Brown

*Mis juguetes* por Rebecca Emberley

*Mis formas* por Rebecca Emberley

*¿Dónde va?* por Cheryl Christian

#### Para niños de 2 a 3 años de edad

*La fiesta de cumpleaños* por Helen Oxenbury

*Spot va a la escuela* por Eric Hill

*Oso pardo, oso pardo, ¿qué ves ahí?* por Bill Martín, Jr.

*Opuestos con jorge el curioso* por H. A. Rey

*El pez arco iris* por Marcus Pfister

*El osito polar* por Hans de Beer



## Palabras Alentadoras

### Para niños de edad preescolar (4 a 5 años)

*Corduroy* por Don Freeman

*El gato en el sombrero* por Dr. Seuss

*La mariquita malhumorada* por Eric Carle

*Conejito andarín* por Margaret Wise Brown

*Biscocho* por Alyssa Satin Capucilli

### ¿Cuándo deberían preocuparse los padres?

Tanto padres como educadores están de acuerdo en que los niños hasta los 5 años, tienen más probabilidades de convertirse en buenos lectores. Los niños se desarrollan en diferentes etapas y los libros escritos por expertos acerca de las etapas críticas del desarrollo, incluyendo los de **Palabras Alentadoras**, siempre contienen ese importante mensaje. Pero, ¿Cuándo los educadores y los padres deberían de preocuparse? Y si ya están preocupados, ¿Qué pasos de acción deberían de tomar? Confíe en usted mismo. Si usted está preocupado, busque un profesional que tome en serio sus preocupaciones y que le ayude a resolver lo que usted haya observado. Para los niños mayores de 20 meses, la mayoría de las escuelas del sistema escolar tienen in sitio llamado “child find”. Este es un servicio de identificación, intervención temprana y tratamiento para niños con posibles problemas. Si hay algún problema, mientras más rápido sea diagnosticado, más rápido su niño puede obtener la ayuda que él necesita. La encuesta en las páginas siguientes le ayudará a evaluar las habilidades de lenguaje de su hijo desde el momento que nace hasta los 5 años de edad. Si se encuentra respondiendo NO a alguna de esas preguntas, usted debería consultar a su pediatra o a un profesional del habla y del lenguaje.

### Lista de control

Para niños recién nacidos hasta los 5 años de edad, refiéralos si:

- Usted está preocupado del desarrollo del habla, lenguaje, o audición.
- Sus habilidades del habla y del lenguaje no han mejorado en los últimos seis meses.
- El niño a menudo repite los mismos sonidos o palabras o tartamudea.
- La voz del niño le suena a usted diferente o rara.
- El niño tiene interacciones sociales y juegos con otros que parecen fuera de lo común.
- El niño ha sido diagnosticado con fisura del paladar, pérdida de la audición, es autista o tiene retrasos del desarrollo, (y no está recibiendo los servicios). Por favor busque un audiólogo si usted tiene alguna inquietud acerca de la audición de su niño.

#### A los tres meses

El niño:

- ¿Se sobresalta o se asusta con un sonido en particular?
- ¿Hace ruidos o sonidos? (uuu, aaaa)
- ¿Lo mira con interés cuando usted le habla?
- ¿Le sonrío cuando usted le habla?

#### A los seis meses

El niño:

- ¿Se voltea a ver de dónde viene algún sonido?
- ¿Hace diferentes sonidos?
- ¿Trata de captar su atención mirándolo en la cara o haciendo sonidos?
- ¿Hace sonidos y sonrío respondiendo a sus sonidos y a sus expresiones faciales?

#### A los nueve meses

El niño:

- ¿Le larga los brazos para que lo alce?
- ¿Responde a su nombre?
- ¿Hace sonidos del habla como: gugu, gaga?
- ¿Hace sonidos mientras juega con sí mismo?



## Palabras Alentadoras

- ¿Se voltea a ver de dónde vienen los sonidos?
- ¿Disfruta que le jueguen y devuelve los sonidos que usted le hace?
- Comprende el significado de “NO.”

### A los doce meses

El niño:

- ¿Le señala a usted, con el dedo, cosas que se encuentren a su alrededor?
- ¿Imita o usa gestos como por ejemplo, mueve su mano para decir adiós?
- ¿Le deja saber lo que él quiere usando una combinación de sonidos y acciones?
- ¿Le trae los juguetes con los que él quiere jugar o quiere que usted le muestre?
- ¿Disfruta de juegos como “Te veo y no te veo” y algunas veces, él trata de empezar el juego?
- Entiende frases simples como por ejemplo: “No toques, ven aquí.”

### A los quince meses

El niño:

- ¿Usualmente lo mira cuando se comunica con usted?
- ¿Repite palabras que él oye?
- ¿Parece estar hablando en oraciones pero sin usar palabras reales?
- ¿Dice una o dos palabras?
- Entiende preguntas simples y mandatos como por ejemplo, “Tráeme un pañal. ¿Dónde está la bola?”

### A los dieciocho meses

El niño:

- ¿Lo mira y le señala a lo que él se está refiriendo?
- ¿Usa la palabra NO?
- ¿Dice alrededor de diez palabras o más?
- Entiende y usa el nombre de objetos que son familiares para él como: bola, luz, cama, carro.
- Algunas veces contesta a la pregunta, “¿Qué es esto?”
- ¿Toma turnos cuando juega con otro niño?
- ¿Usa juguetes cuando hace juegos imaginarios?

### A los dos años

El niño:

- ¿Señala algunas partes del cuerpo?
- Usa palabras descriptivas como: “Hambre, grande, caliente.”
- Usa combinación de dos palabras como: “Yo voy. Más galletas.”
- Hace preguntas como: “¿Qué eso?”
- ¿Disfruta al escuchar cuentos sencillos?

### A los tres años

El niño:

- Sigue instrucciones como: “Ve a la cocina y trae tu taza.”
- ¿Participa en conversaciones cortas?
- ¿Usa oraciones de tres o más palabras para comunicarse?
- ¿Habla acerca de algo que sucedió en el pasado?
- ¿Pregunta el “Por qué” de las cosas?

Personas que no sean de la familia entienden por lo menos la mitad de lo que él dice?



## Palabras Alentadoras

### A los cuatro años

El niño:

- ¿Habla en oraciones completas usando la gramática como lo haría un adulto?
- ¿Cuenta una historia que sea fácil de seguir?
- ¿Hace muchas preguntas?
- Contesta a preguntas como: “¿Quién?, ¿Cómo?, ¿Cuánto?”
- ¿Se refiere a: Yo, tú, él, ella, apropiadamente?
- ¿Comienza una conversación y la continua sin salirse del tema?
- ¿Usa el lenguaje cuando hace juegos imaginarios y al mismo tiempo juega con otros?

Personas que no sean de la familia entienden por lo menos las tres cuartas partes de lo que él dice?

### A los cinco años

El niño:

- Contesta a las preguntas “¿Por qué? y ¿Cuándo?”
- ¿Habla acerca de sucesos pasados, futuros o imaginarios?
- ¿Participa en una conversación larga y detallada?

Personas que no sean de la familia entienden la mayor parte de lo que él dice?

### Prueba para antes y después de ver el programa Palabras Alentadoras

Tome esta prueba, conteste cierto o falso según lo crea apropiado, antes y después de ver el programa *Palabras Alentadoras*. De sus respuestas y explique el por qué de su respuesta.

1. Los padres no deben hablarle demasiado a los niños. Eso los sobreestimula.
2. Un niño está listo para que le lean a la edad de dos años.
3. Alrededor de los dos años, la mayoría de los niños aprenden a hablar usando oraciones de dos palabras.
4. Los padres deben usar un lenguaje de bebé cuando se comuniquen con sus bebés como por ejemplo: “gu-gu y ba-ba.”
5. Los niños aprenden rimas infantiles alrededor de los 18 meses.
6. El lenguaje receptivo es el lenguaje que se escucha.
7. “Parentese” es la manera como los padres se hablan unos con otros.
8. El lenguaje escrito que se encuentra a su alrededor está en las señales, las puertas, las ventanas de las tiendas.
9. La repetición de palabras, canciones e historias le ayuda al cerebro del niño a aprender y a recordar.
10. Cuando usted tiene una conversación simultánea con su niño usted describe lo que él no puede verbalizar todavía.

### Leyendo libros con niños de 1 y 2 años de edad

**A los niños de 1 a 2 años de edad les gustan:**

- Los libros que tengan ilustraciones grandes.
- Las ilustraciones con las cuales ellos estén familiarizados como: libros, animales, juguetes.
- Los libros que sean simples y con ilustraciones de colores fuertes.
- Las rimas cortas y poemas con sonidos repetitivos, como las canciones o rimas de cuna.

*Cómo leerle a su niño:*

- Primero, dele a su niño un libro que tenga páginas fáciles de pasar, mientras el niño pasa las páginas muéstrelle y diga los nombres de los objetos que ve.
- Cuando su niño ya esté familiarizado con el libro, deje que le muestre y le diga los nombres de los objetos que ve.



## Palabras Alentadoras

- Cuénteles la historia a su niño describiendo lo que está viendo en el libro.
- Solo léala mientras él está interesado, los niños pequeños tienen un periodo corto de atención.

### Leyendo libros con niños de 2 y 3 años de edad

#### A los niños de 2 a 3 años de edad les gustan:

- Los dibujos con muchos detalles.
- Las historias cortas y sencillas.
- Las historias que tengan dibujos de objetos que sean familiares para ellos.
- Las historias sencillas e imaginarias.
- Que les cuenten la misma historia varias veces sin cambiarle nada a la historia.
- Las palabras que riman, incluyendo las que no tienen sentido y se oyen divertidas.
- Toda clase de sonidos, particularmente los que se oyen divertidos y los objetos que hacen ruido como los carros o los animales.

#### *Cómo leerle a su niño:*

- El tiempo de lectura debe ser de 6 minutos máximo.
- Si es necesario, simplifique la historia de manera que haya menos palabras que dibujos, o escoja libros en donde los dibujos cuenten la historia.
- Deje que su niño le ayude a leer. Haga que le muestre objetos o cosas del libro y que repita los nombres de objetos que sean conocidos para él, o sus frases favoritas.

### Leyendo libros con niños de 3 y 4 años de edad

#### A los niños de 3 a 4 años de edad les gustan:

- Las historias que hablan acerca de cosas nuevas.
- Los libros de ilustraciones que tienen mucha acción y detalles.
- Diferentes tipos de historias y escuchar acerca de cosas que ellos hacen y también de eventos que pasan fuera de casa.
- Las historias que hablan acerca de animales y de niños como ellos.
- Las historias que tienen una secuencia sencilla de seguir y saber qué va a pasar después en la historia.
- Las historias que repiten lo que pasa varias veces. El niño aprende algo nuevo cada vez que lee.

#### *Cómo leerle a su niño:*

- El tiempo de lectura debe ser de 6 a 10 minutos máximo.
- Hágalas preguntas acerca de la historia o deje que le cuente en sus propias palabras lo que sucede en la historia.
- Deje que su niño le interrumpa para hacer preguntas y dar sus comentarios acerca de la historia.
- Contéstele a sus preguntas y escuche sus comentarios aunque esto signifique que no pueda terminar de leer el libro.
- Léala las mismas historias varias veces. Su niño aprende algo nuevo cada vez que lee.

### Leyendo libros con niños de 4 y 5 años de edad

#### A los niños de 4 a 5 años de edad les gustan:

- Los libros con ilustraciones que tienen bastantes palabras.
- Las historias que ellos pueden entender y que sean más detalladas y con dibujos de muchos detalles.
- Las historias imaginarias de animales y juguetes en donde los juguetes o los animales hablen y actúen como personas.
- Las historias de personajes reales y de cosas que ellos ven en su comunidad como por ejemplo, los bomberos o los policías.
- Los juegos de palabras y las rimas. Esto les ayuda a escuchar los sonidos de las palabras.
- Las historias que digan el cómo y el por qué de las cosas de una manera sencilla.



## Palabras Alentadoras

*Cómo leerle a su niño:*

- El tiempo de lectura debe ser de 10 a 15 minutos.
- Léa las historias de una manera dramática y divertida. Cambie el tono de la voz cuando los personajes de la historia estén hablando, imite a los animales o los ruidos de las máquinas de la historia.
- Dedíque suficiente tiempo a la lectura pero no deje que sea muy larga, así ni el niño ni usted se cansarán.

### Recursos que pueden usar

#### Internet

[www.ala.org/parents/index.html](http://www.ala.org/parents/index.html)

Recursos para padres, adolescentes y niños de la Asociación de Bibliotecas Americanas. Tiene una lista maravillosa de libros para todas las edades.

[www.asha.org](http://www.asha.org)

La Asociación Americana de Audiología, del habla y del lenguaje. Este sitio contiene información del habla, del lenguaje y de desórdenes auditivos.

[www.Parenthood.com](http://www.Parenthood.com)

El sitio web para la familia ofrece buena información general de cómo ser padres.

[www.parentingme.com/language](http://www.parentingme.com/language)

Este sitio habla específicamente del lenguaje.

[www.pbs.org/wholechild/spanish/](http://www.pbs.org/wholechild/spanish/)

*El Niño Entero* amplía la información presentada en las 13 partes del telecurso y serie de video del mismo nombre sobre desarrollo infantil.

### Libros gratis del Departamento de Educación de los Estados Unidos

*Cómo Estimular El Cerebro Infantil: Una Guía Para Padres De Familia.*

*Infecciones Del Oído Y El Desarrollo Del Lenguaje.*

*Listos Para Aprender: Claves Necesarias Para La Alfabetización Temprana.*

Ordene en el sitio Web [www.ed.gov/pubs/edpubs.html](http://www.ed.gov/pubs/edpubs.html) o llame gratis al 1-877-4ED-Pubs (877-433-7827) o escriba a:

Education Publications Center  
U.S. Department of Education  
P.O. Box 1398  
Jessup, MD 20794-1398